



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer:	960 450 612
Organisasjonsform:	Forening/lag/innretning
Foretaksnavn:	DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER
Forretningsadresse:	Drammensveien 111B 0273 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2021 - 31.12.2021
-------------------------	-------------------------

Konsern

Morselskap i konsern:	Ja
Konsernregnskap lagt ved:	Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Odd Bråten
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	28.04.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 06.06.2023



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Medlemskontingenter		4 899 383	4 656 043
Salg av tjenester		6 567 961	5 792 865
Kostnadsrefusjon DIHK		2 130 898	2 519 154
Intercompany inntekter		2 966 435	3 099 559
Sum inntekter		16 564 676	16 067 621
Kostnader			
Prosjektkostnader		1 448 104	948 929
Lønnskostnad	1	12 520 656	12 819 579
Avskrivning på varige driftsmidler	2	815 572	1 022 175
Annen driftskostnad	3	3 634 995	3 794 151
Intercompany kostnader		395 813	
Sum kostnader		18 815 141	18 584 834
Driftsresultat		-2 250 465	-2 517 213
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		1 440	2 942
Annen finansinntekt		124 823	234 061
Sum finansinntekter		126 262	237 003
Annen rentekostnad		1 038	938
Annen finanskostnad		183 212	540 116
Sum finanskostnader		184 249	541 053
Netto finans		-57 987	-304 051
Ordinært resultat før skattekostnad		-2 308 452	-2 821 264
Ordinært resultat etter skattekostnad		-2 308 452	-2 821 264
Årsresultat		-2 308 452	-2 821 264
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-2 308 452	-2 821 264



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
Overføringer og disponeringer			
Overføringer annen egenkapital	4	-2 308 452	-2 821 264
Sum overføringer og disponeringer		-2 308 452	-2 821 264



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Fast eiendom	2	25 009 134	25 649 559
EDB-Utstyr	2	154 553	90 618
Kontorutstyr	2	191 599	222 030
Kjøretøy	2	22 279	30 142
Sum varige driftsmidler		25 377 566	25 992 350
Finansielle anleggsmidler			
Investering i datterselskap	5	2 011 000	2 011 000
Sum finansielle anleggsmidler		2 011 000	2 011 000
Sum anleggsmidler		27 388 566	28 003 350
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer	6	93 734	373 909
Andre kortsiktige fordringer	6	394 237	450 743
Konsernfordringer	6	16 238	126 286
Sum fordringer		504 208	950 939
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	7	6 787 993	7 062 562
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		6 787 993	7 062 562
Sum omløpsmidler		7 292 201	8 013 500
SUM EIENDELER		34 680 767	36 016 850

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Egenkapital	4	19 974 333	22 282 784
Sum innskutt egenkapital		19 974 333	22 282 784
Sum egenkapital		19 974 333	22 282 784
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Øvrig langsiktig gjeld	8	8 806 911	8 806 911
Sum annen langsiktig gjeld		8 806 911	8 806 911
Sum langsiktig gjeld		8 806 911	8 806 911
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		1 614 050	1 130 836
Skyldig offentlige avgifter		731 975	824 096
Kortsiktig konserngjeld		474 311	
Annen kortsiktig gjeld		3 079 186	2 972 222
Sum kortsiktig gjeld		5 899 523	4 927 155
Sum gjeld		14 706 434	13 734 066
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		34 680 767	36 016 850



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 308647

Enheten

Organisasjonsnummer: 960 450 612
Organisasjonsform: Forening/lag/innretning
Foretaksnavn: DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER
Forretningsadresse: Drammensveien 111B
0273 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Odd Bråten
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.04.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 01.06.2022



Organisasjonsnr: 960 450 612
DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Medlemskontingenter		4 899 383	4 656 043
Salg av tjenester		6 567 961	5 792 865
Kostnadsrefusjon DIHK		2 130 898	2 519 154
Intercompany inntekter		2 966 435	3 099 559
Sum inntekter		16 564 676	16 067 621
Kostnader			
Prosjektkostnader		1 448 104	948 929
Lønnskostnad	1	12 520 656	12 819 579
Avskrivning på varige driftsmidler	2	815 572	1 022 175
Annen driftskostnad	3	3 634 995	3 794 151
Intercompany kostnader		395 813	
Sum kostnader		18 815 141	18 584 834
Driftsresultat		-2 250 465	-2 517 213
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		1 440	2 942
Annen finansinntekt		124 823	234 061
Sum finansinntekter		126 262	237 003
Annen rentekostnad		1 038	938
Annen finanskostnad		183 212	540 116
Sum finanskostnader		184 249	541 053
Netto finans		-57 987	-304 051
Ordinært resultat før skattekostnad		-2 308 452	-2 821 264
Ordinært resultat etter skattekostnad		-2 308 452	-2 821 264
Årsresultat		-2 308 452	-2 821 264
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-2 308 452	-2 821 264
Overføringer og disponeringer			
Overføringer annen egenkapital	4	-2 308 452	-2 821 264
Sum overføringer og disponeringer		-2 308 452	-2 821 264



Organisasjonsnr: 960 450 612
DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
--------------	------	------	------

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

Varige driftsmidler

Fast eiendom	2	25 009 134	25 649 559
EDB-Utstyr	2	154 553	90 618
Kontorutstyr	2	191 599	222 030
Kjøretøy	2	22 279	30 142
Sum varige driftsmidler		25 377 566	25 992 350

Finansielle anleggsmidler

Investering i datterselskap	5	2 011 000	2 011 000
Sum finansielle anleggsmidler		2 011 000	2 011 000

Sum anleggsmidler		27 388 566	28 003 350
--------------------------	--	-------------------	-------------------

Omløpsmidler

Varer

Fordringer

Kundefordringer	6	93 734	373 909
Andre kortsiktige fordringer	6	394 237	450 743
Konsernfordringer	6	16 238	126 286
Sum fordringer		504 208	950 939

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter o. l.	7	6 787 993	7 062 562
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		6 787 993	7 062 562

Sum omløpsmidler		7 292 201	8 013 500
-------------------------	--	------------------	------------------

SUM EIENDELER		34 680 767	36 016 850
----------------------	--	-------------------	-------------------

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital			
Egenkapital	4	19 974 333	22 282 784
Sum innskutt egenkapital		19 974 333	22 282 784

Sum egenkapital		19 974 333	22 282 784
------------------------	--	-------------------	-------------------



Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Øvrig langsiktig gjeld	8	8 806 911	8 806 911
Sum annen langsiktig gjeld		8 806 911	8 806 911
Sum langsiktig gjeld		8 806 911	8 806 911
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		1 614 050	1 130 836
Skyldig offentlige avgifter		731 975	824 096
Kortsiktig konserngjeld		474 311	
Annen kortsiktig gjeld		3 079 186	2 972 222
Sum kortsiktig gjeld		5 899 523	4 927 155
Sum gjeld		14 706 434	13 734 066
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		34 680 767	36 016 850



Organisasjonsnr: 960 450 612
DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
16.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Konsern, tilknyttet selskap m.v. - fordringer og gjeld

Fordringer

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------



Note

Lån og sikkerhetsstillelse til medlemmer

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei

Opplysninger om:

Medlemmer av:

Mer om lån og sikkerhetsstillelse

Note

Noteopplysninger ut over minimumskravene for små foretak

Fullstendige noteopplysninger fremkommer av vedlagte PDF-dokument



**Årsregnskap 2021
for
Deutsch-Norwegische
Handelskammer**

Organisasjonsnr. 960450612

Utarbeidet av:

losregnskap

Martin Lingesvei 25
1364 FORNEBU
Organisasjonsnr. 998013593



Deutsch-Norwegische Handelskammer

Resultatregnskap

	Note	2021	2020
DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER			
Driftsinntekter			
Medlemskontingenter		4 899 383	4 656 043
Salg av tjenester		6 567 961	5 792 865
Kostnadsrefusjon DIHK		2 130 898	2 519 154
Intercompany inntekter		2 966 435	3 099 559
Sum driftsinntekter		16 564 676	16 067 621
Driftskostnader			
Prosjektkostnader		1 448 104	948 929
Lønnskostnad	1	12 520 656	12 819 579
Avskrivning på varige driftsmidler	2	815 572	1 022 175
Annen driftskostnad	3	3 634 995	3 794 151
Intercompany kostnader		395 813	0
Sum driftskostnader		18 815 141	18 584 834
DRIFTSRESULTAT		(2 250 465)	(2 517 213)
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Finansinntekter			
Annen renteinntekt		1 440	2 942
Annen finansinntekt		124 823	234 061
Sum finansinntekter		126 262	237 003
Finanskostnader			
Annen rentekostnad		1 038	938
Annen finanskostnad		183 212	540 116
Sum finanskostnader		184 249	541 053
NETTO FINANSPOSTER		(57 987)	(304 051)
ÅRSRESULTAT		(2 308 452)	(2 821 264)
OVERF. OG DISPONERINGER			
Overføringer annen egenkapital	4	(2 308 452)	(2 821 264)
SUM OVERF. OG DISP.		(2 308 452)	(2 821 264)



Deutsch-Norwegische Handelskammer

Balanse pr. 31.12.2021

	Note	31.12.2021	31.12.2020
EIENDELER			
ANLEGGSMIDLER			
Varige driftsmidler			
Fast eiendom	2	25 009 134	25 649 559
EDB-Utstyr	2	154 553	90 618
Kontorutstyr	2	191 599	222 030
Kjøretøy	2	22 279	30 142
Sum varige driftsmidler		25 377 566	25 992 350
Finansielle anleggsmidler			
Investeringer i datterselskap	5	2 011 000	2 011 000
Sum finansielle anleggsmidler		2 011 000	2 011 000
SUM ANLEGGSMIDLER		27 388 566	28 003 350
OMLØPSMIDLER			
Fordringer			
Kundefordringer	6	93 734	373 909
Kundefordringer selskap samme konsern	6	16 238	126 286
Andre kortsiktige fordringer	6	394 237	450 743
Sum fordringer		504 208	950 939
Bankinnskudd, kontanter o.l.	7	6 787 993	7 062 562
SUM OMLØPSMIDLER		7 292 201	8 013 500
SUM EIENDELER		34 680 767	36 016 850



Deutsch-Norwegische Handelskammer

Balanse pr. 31.12.2021

	Note	31.12.2021	31.12.2020
EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Egenkapital	4	19 974 333	22 282 784
Sum egenkapital		19 974 333	22 282 784
SUM EGENKAPITAL		19 974 333	22 282 784
GJELD			
LANGSIKTIG GJELD			
Annen langsiktig gjeld			
Øvrig langsiktig gjeld	8	8 806 911	8 806 911
Sum annen langsiktig gjeld		8 806 911	8 806 911
SUM LANGSIKTIG GJELD		8 806 911	8 806 911
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		1 614 051	1 130 836
Skyldig offentlige avgifter		731 975	824 096
Kortsiktig gjeld til konsernselskap		474 311	0
Annen kortsiktig gjeld		3 079 186	2 972 222
SUM KORTSIKTIG GJELD		5 899 523	4 927 155
SUM GJELD		14 706 434	13 734 066
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		34 680 767	36 016 850

Oslo, 28.04.2022

Ulrike Haugen Styrets leder	Svein Oftedal Nestleder	Michael Kern Daglig leder / Styremedlem
Stefan Marx Styremedlem	Helge Otto Mathisen Styremedlem	Liv Monica Bargem Stubbholt Styremedlem
Jürgen N. Tzschoppe Styremedlem	Olaf Tronsgaard Styremedlem	Michael B. Lehfeldt Styremedlem
Bertrand Marius Steen Styremedlem	Carl-Jørgen Greidung Styremedlem	Rønnaug S. Sægrov Mysterud Styremedlem
	Axel Demmer Styremedlem	



Deutsch-Norwegische Handelskammer

Balanse pr. 31.12.2021

Note	31.12.2021	31.12.2020
------	------------	------------



Deutsch-Norwegische Handelskammer

Noter 2021

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og god regnskapsskikk for små foretak, samt under forutsetningen om fortsatt drift.

Driftsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres. Inntekter i form av tilskudd fra den tyske stat og medlemskontingenter inntektsføres direkte når mottatt.

Foreningen får årlige tilskudd fra den tyske stat som finansierer en på forhånd avtalt andel av foreningens kostnader. Dersom foreningen og datterselskap samlet sett klarer å gå med overskudd blir det andelsmessige resultatet refundert den tyske staten det påfølgende året.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Varige driftsmidler nedskrives ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. Nedskrivningen reverseres når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede. Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og antatt virkelig verdi.

Valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta omregnes til balansedagens kurs. Resultatposter i valuta er omregnet til transaksjonskurs for året.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en helhetlig vurdering av den totale fordringsmassen.

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter og lignende inkluderer kontanter, bankinnskudd og andre betalingsmidler med forfallsdato som er kortere enn tre måneder fra anskaffelse.

Periodisering

Regnskapet er i all vesentlighet satt opp etter sammenstillingsprinsippet.

Skatt

Foreningen er en ikke skattepliktig veldedig og almennyttig forening.

Offentlig tilskudd

Foreningen er delvis finansiert fra den tyske staten og mottar løpende tilskudd derifra. Tilskuddene er bruttoført.



Deutsch-Norwegische Handelskammer

Noter 2021

Note 1 - Lønnskostnad

Tekst	2021	2020
Lønn	10 578 789	10 627 106
Arbeidsgiveravgift	1 403 368	1 402 209
Pensjonskostnader	294 535	299 054
Andre lønnsrelaterte ytelser	270 672	366 035
Totalt	12 520 656	12 819 579

Antall årsverk 15 15

Foreningen er pliktig til å opprette pensjonsavtale for sine ansatte som tilfredsstiller lov om obligatorisk tjenestepensjon. Foreningen har opprettet en slik avtale som tilfredsstiller kravene i loven.

Selskapet har ikke ytt lån eller stilt sikkerhet for selskapes ledelse eller eiere.

Note 2 - Avskrivning på varige driftsmidler

Tekst	Fast eiendom	EDB-Utstyr	Kontor utstyr	Kjøretøy	S U M
Anskaffelseskost pr. 1/1	31 845 270	304 366	1 278 314	653 315	34 081 265
Tilgang	0	142 024	58 764	0	200 788
Avgang	0	0	0	0	0
Anskaffelseskost pr. 31/12	<u>31 845 270</u>	<u>446 389</u>	<u>1 337 078</u>	<u>653 315</u>	<u>34 282 052</u>
Akk. avskrevet 1/1	6 195 711	213 748	1 056 283	623 173	8 088 915
Årets ordinære avskrivninger	640 425	78 089	89 195	7 863	815 572
Tilbakeført avskrivning	0	0	0	0	0
Akk. avskrevet 31/12	<u>6 836 136</u>	<u>291 837</u>	<u>1 145 478</u>	<u>631 036</u>	<u>8 904 487</u>
Bokført verdi 31/12	<u>25 009 134</u>	<u>154 553</u>	<u>191 600</u>	<u>22 279</u>	<u>25 377 566</u>
Avskrivningstid	<u>100 år</u>	<u>3 år</u>	<u>5 - 10 år</u>	<u>5 år</u>	

Note 3 - Kostnader til revisjon

Revisjonshonorar for år 2021 utgjør kr. 88 216,-. Alle tall er oppgitt eks. MVA.

Note 4 - Egenkapital

Egenkapital 01.01.2021	22 282 784
Årets resultat	-2 308 452

Noter for Deutsch-Norwegische Handelskammer

Organisasjonsnr. 960450612



Deutsch-Norwegische Handelskammer

Noter 2021

Egenkapital 31.12.2021

19 974 333

Note 5 - Investeringer i datterselskap

Foreningen eier 600 000 aksjer i datterselskapet Deutsch-Norwegische Handelskammer Services AS. Dette tilsvarer 100% eierandel. Bokført verdi for aksjene er på kr. 2 011 000,- per 31.12.2021.

Deutsch-Norwegische Handelskammer Services AS oppnådde i 2021 et resultat på kr. 2 385 948,- etter skatt. Per 31.12.2021 hadde selskapet en egenkapital på kr. 18 837 779,-.

Note 6 - Kundefordringer

Av foreningens kundefordringer pålydende kr. 109 972,- utgjør kr. 16 238,- fordringer til datterselskapet Deutsch-Norwegische Handelskammer Services AS.

Kundefordringene er oppført til pålydende, redusert med kr. 12 000,- for påregnelig tap. Andre fordringer er oppført til pålydende.

Alle foreningens fordringer forfaller innen 1 år etter balansedagens slutt.



Deutsch-Norwegische Handelskammer

Noter 2021

Note 7 - Bankinnskudd, kontanter o.l.

Av foreningens bankinnskudd utgjør kr. 414 970,- bundne midler til skattetrekk for selskapets ansatte.

Beløpet dekker skyldig skattetrekk for 6. termin 2021, som er kr. 414 978,-

Note 8 - Øvrig langsiktig gjeld

Pantobligasjon	2021	2020
Den norsk-tyske handels- og industristiftelse	1 943 858	1 943 858
BMW i	6 863 054	6 863 054
Sum pantobligasjon	<u>8 806 911</u>	<u>8 806 911</u>
Pantelån DNB	0	0
Sum langsiktig gjeld	<u>8 806 911</u>	<u>8 806 911</u>

Foreningens kjøp av Drammensveien 111B ble i sin tid finansiert med en pantobligasjon av den norsk-tyske handels og industristiftelse og det tyske næringsdepartementet (BMW i). Ved salg av bygget vil en tilsvarende andel av eventuell salgsgevinst tilfalle stiftelsen og BMW i. Lånet er gitt i Euro, og utgjør EUR 655 458,-, på grunn av en fordelaktig valutakursutviklingen og forsiktighetsprinsipp er dette beløpet ikke valutajustert fra 6.863.054NOK til 6.547.441NOK i 2021.

Av foreningens langsiktige gjeld forfaller kr. 8806 911,- til betaling senere enn 5 år etter balansedagens slutt.



NITSCHKE

NITSCHKE AS
Vollsveien 17B
Postboks 353, 1326 Lysaker
Telefon: +47 67 10 77 00
E-post: post@nitschke.no
Foretaksregisteret: NO 914 658 314 MVA
Medlemmer av Den norske Revisorforening
Independent member of BKR International
www.nitschke.no

Til årsmøtet i Deutsch–Norwegische Handelskammer

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Deutsch–Norwegische Handelskammer som viser et underskudd på kr 2 308 452. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2021, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2021 og av dets resultat for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.



NITSCHKE

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Lysaker, 28. april 2022

NITSCHKE AS

Hans Hagen
statsautorisert revisor